



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 861]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मई 4, 2012/वैशाख 14, 1934

No. 861]

NEW DELHI, FRIDAY, MAY 4, 2012/VAISAKHA 14, 1934

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 मई, 2012

सं. 113(आर ई-2010)/2009-2014

विषय : कपास के निर्यात (प्रशुल्क कोड 5201 और 5203) के लिए संविदाओं के पंजीकरण हेतु अनुमति ।

का.आ. 1024(अ).—विदेश व्यापार नीति, 2009-2014 के पैराग्राफ 2.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की संख्या 22) की धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार एतद्वारा अधिसूचना संख्या 106 (आर ई-2010)/2009—14, दिनांक 12-3-2012 के पैरा 4 को प्रशुल्क मद एचएस कोड 5201 और 5203 [निर्यात और आयात मदों का आईटीसी (एचएस) वर्गीकरण की क्रम सं. 197 और 199] को कपास के निर्यात के लिए संविदाओं के पंजीकरण को अनुमत करने के लिए हटाती है ।

2. पंजीकरण निम्नलिखित शर्तों के अधीन होगा :-

- विदेश व्यापार महानिदेशालय के बंगलुरु, चेन्नई, सीएलए नई दिल्ली, हैदराबाद, कोलकाता और मुम्बई के सात नामित क्षेत्रीय प्राधिकारियों द्वारा पंजीकरण प्रमाण-पत्र (आरसी) जारी किए जाएंगे ।
- अधिसूचना सं. 63(आर ई-2010)/2009-14, दिनांक 4-8-2011 में यथा निर्धारित और अधिसूचना सं. 74 (आर ई-2010)/2009-14, दिनांक 12-9-2011 द्वारा संशोधित पंजीकरण प्रमाण-पत्र प्राप्त करने की प्रक्रिया लागू रहेगी ।
- एक निर्यातक एक समय में 10,000 गट्टे (1 गट्टा = 170 कि.ग्रा.) की अधिकतम मात्रा के लिए अथवा मौजूदा कपास ऋतु में निर्यात की गई वास्तविक मात्रा, जो भी कम हो, के लिए आवेदन कर सकता है । निर्यातक जिन्होंने मौजूदा कपास ऋतु के दौरान 1500 गट्टों तक का निर्यात किया है और नए निर्यातक (एक नया निर्यातक वह व्यक्ति है जिसने मौजूदा कपास ऋतु के दौरान कपास का निर्यात नहीं किया है) "1500 गट्टों तक" आवेदन कर सकता है । इस अधिसूचना के तहत आगामी पंजीकरण प्रमाण-पत्र के लिए आवेदन की पात्रता प्राप्त की गई आरसी के बदले निर्यातों के न्यूनतम 50 प्रतिशत पूरा होने पर होगी (निर्यातकों को नई आरसी जारी करवाने के लिए आवेदन के साथ संबंधित क्षेत्रीय प्राधिकारियों को ऐसे निर्यातों के दस्तावेजी प्रमाण प्रस्तुत करने होंगे) ।
- गणना की सुविधा के लिए, आरसी धारकों को 10 के अगले उच्चतम गुणक में आवेदन करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है । (उदाहरणतया एक निर्यातक जिसने मौजूदा कपास ऋतु के दौरान 1387 गट्टों का निर्यात किया है, को 1390 गट्टों के लिए आवेदन करने हेतु उत्साहित किया जाता है।)
- यह पुनः दोहराया जाता है कि पंजीकरण प्रमाणपत्रों की पुनर्वैधता सार्वजनिक सूचना सं. 102 दिनांक 1 मार्च, 2012 के पैरा 3 में यथा उल्लिखित अनुसार अनुमत नहीं होगी ।

## 3. इस अधिसूचना का प्रभाव :

कपास के निर्यात के लिए पंजीकरण प्रमाण-पत्रों का निर्गम 12-3-2012 को विलंबित कर दिया गया था। यह विलंबन तत्काल प्रभाव से वापस लिया जा रहा है।

[फा. सं. 01/91/180/1194/ए एम 10/निर्यात प्रकोष्ठ]

अनुप के. पूजारी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 4th May, 2012

No. 113 (RE-2010)/2009—14

**Subject : Permission for registration of contracts for export of cotton (Tariff Codes 5201 and 5203).**

**S.O. 1024(E).**—In exercise of the powers conferred by Section 5 of the Foreign Trade (Development & Regulation) Act, 1992 (No. 22 of 1992) read with Para 2.1 of the Foreign Trade Policy, 2009—14, the Central Government hereby deletes Para 4 of Notification No. 106 (RE-2010)/2009—14 dated 12-3-2012 with immediate effect to allow further registration of contracts for export of cotton under Tariff Item HS code 5201 & 5203 [SI. Nos. 197 & 199 of ITC (HS) Classification of Export & Import Items].

## 2. The registration will be subject to the following conditions:

- (i) Registration Certificates (RCs) will be issued by the 7 designated Regional Authorities of DGFT at Ahmedabad, Bengaluru, Chennai, CLA New Delhi, Hyderabad, Kolkata and Mumbai.
- (ii) Procedure of obtaining Registration Certificate (RC) as stipulated in Notification No. 63 (RE-2010)/2009—14 dated 04-08-2011 and modified by Notification No. 74 (RE-2010)/2009—14 dated 12-09-2011 will continue to apply.
- (iii) An exporter can apply for one RC at a time for a maximum quantity of 10,000 bales (1 bale = 170kg) or actual quantity exported in the current cotton season, whichever is less. Exporters who have exported upto 1500 bales during current cotton season and new comers (a new comer is an exporter who has not exported cotton in the current cotton season) can apply "upto 1500 bales". Eligibility to apply for a subsequent RC will be on completion of at least 50% of the exports against the RC obtained now under this notification (exporters would be required to submit the documentary proof of such exports to the concerned RAs alongwith the application for issue of new RC).
- (iv) For ease of calculation, RC holders are encouraged to apply in next higher multiples of 10. (For example an exporter who has exported 1387 bales during current cotton season is encouraged to apply for 1390 bales).
- (v) It is reiterated that revalidation of Registration Certificates will not be permitted as mentioned in para 3 of Public notice 102 of 1st March, 2012.

## 3. Effect of this notification :

The issue of Registration Certificates for export of cotton was suspended on 12-03-2012. This suspension is withdrawn with immediate effect.

[F. No. 01/91/180/1194/AM 10/Export Cell]

ANUP K. PUJARI, Director General of Foreign Trade

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 मई, 2012

सं. 114(आर ई-2010)/2009-2014

**विषय :** कपास ऋतु 2011-12 के दौरान कपास के निर्यात (प्रशुल्क कोड 5201 और 5203) के लिए भारतीय कपास निगम लि. को अनुमति।

**का.आ. 1025(अ).**—विदेश व्यापार नीति, 2009-2014 के पैराग्राफ 2.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की संख्या 22) की धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार ने एतद्वारा, मौजूदा कपास ऋतु 2011-12 के दौरान प्रशुल्क मद एचएस कोड 5201 और 5203 [आईटीसी (एचएस) क्रम सं. 197 और 199] के अन्तर्गत, वस्त्र मंत्रालय के अधीन सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम भारतीय कपास निगम लि. द्वारा कपास के निर्यात की अनुमति देने का निर्णय लिया है।

2. अधिसूचना संख्या 74 दिनांक 12 सितम्बर, 2011 द्वारा यथा संशोधित अधिसूचना संख्या 63 दिनांक 4 अगस्त, 2011 के पैरा 2 (iii) और पैरा 3 में यथा उल्लिखित पंजीकरण प्रमाण-पत्र जारी करने के लिए निर्धारित शर्तें और अधिसूचना संख्या 113 दिनांक 4 मई, 2012 के पैरा 2 (iii) में उल्लिखित शर्त भारतीय कपास निगम के द्वारा कपास के निर्यात पर लागू नहीं होगी। अधिसूचना सं. 63 दिनांक 4-8-2011 में रिपोर्टिंग के लिए प्रक्रिया के संबंध में निर्धारण लागू रहेगा।

3. **इस अधिसूचना का प्रभाव :**

कपास के निर्यात के लिए कुछ शर्तों से मौजूदा कपास ऋतु 2011-12 के दौरान वस्त्र मंत्रालय के तहत सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम भारतीय कपास निगम लि. को छूट प्रदान की गई है।

[फा. सं. 01/91/180/1194/ए एम 10/निर्यात प्रकोष्ठ]

अनुप के. पूजारी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 4th May, 2012

**No. 114 (RE-2010)/2009—14**

**Subject : Permission to the Cotton Corporation of India Ltd. for export of cotton (Tariff Codes 5201 and 5203) during the cotton season 2011-12.**

S.O. 1025(E).—In exercise of the powers conferred by Section 5 of the Foreign Trade (Development & Regulation) Act, 1992 (No. 22 of 1992) read with Para 2.1 of the Foreign Trade Policy, 2009—14, the Central Government has decided to allow export of cotton by the Cotton Corporation of India Ltd., a Public Sector Undertaking under Ministry of Textiles, during the current cotton season 2011-12 under Tariff Item HS code 5201 & 5203 [Sl. Nos. 197 & 199 of ITC (HS) Classification of Export & Import Items].

2. The conditions stipulated for issue of RC as mentioned in para 2(iii) and para 3 of Notification no. 63 dated 4th August, 2011 as amended by Notification no. 74 dated 12th September, 2011, and condition at para 2 (iii) of Notification no. 113 dated 4th May, 2012 will not apply to export of cotton by Cotton Corporation of India. The stipulation regarding Procedure for Reporting in Notification no. 63 dated 04-08-2011 will continue to apply.

3. **Effect of this notification :**

Certain conditions regarding export of cotton have been relaxed for the Cotton Corporation of India Ltd., a Public Sector Undertaking under Ministry of Textiles, during the current cotton season 2011-12.

[F. No. 01/91/180/1194/AM 10/Export Cell]

ANUP K. PUJARI, Director General of Foreign Trade